



Ar-Risaalah

(De Boodschap)

Uitgave: Stuurgroep Islam

As-salaamu 'alaikum
Vrede zij met u

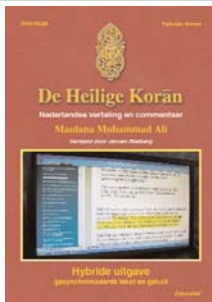


Jrg. 3, ed. 56 - 29 aug. 2009 - Ramadan 9, 1430 - Postbus 1869, Paramaribo, Suriname - Tel: 85.95.800 - Fax: 493121 - Email: riaz.ahmadali@gmail.com - Archief: ivisep.org/risaalah

Actueel

Gesproken en digitale Koranvertaling

Stichting Ahmadiyya Isha'at-i-Islam te Den Haag bracht in maart 2005 een nieuwe Koranvertaling op de markt. Vanaf begin Ramadan is deze Koranvertaling van maulana Muhammad Ali ook in een hybride vorm en als mp3-bestand beschikbaar. Een hybride boek is een digitaal boek waarin de volledige tekst tevens in gesproken vorm is opgenomen. Hierbij is de tekst gesynchroniseerd met de audio. Bij afspelen op de computer wordt de zin gemarkeerd die op dat moment hoorbaar is.



Op het scherm loopt een gekleurde karaokebalk gelijk-tijdig mee met de voorgelezen tekst. De voetnoten in de hybride versie van de Koran kunnen desgewenst worden overgeslagen.

De heer Hoeseini, voorzitter van de stichting, wil met deze Koranvertaling het hele Nederlandse taal-gebied en mensen uit alle lees- en

luistercategorieën bestrijken en de toegankelijkheid van de Koran vergroten.

De digitale versie bevat een zoekstructuur die het mogelijk maakt om in dit omvangrijke werk snel bepaalde passages te vinden.

Bij voldoende belangstelling zal een partij van deze nieuwe Koranuitgave naar Suriname worden gehaald. Uw eventuele interesse kunt u doorgeven aan de redactie van Ar-Risaalah.

Religieus / Gezondheid

HATSJIE! Islam en de (Mexicaanse) griep

Onlangs verscheen er in een dagblad een artikel over de houding die de Moslims moeten aannemen t.o.v. de Mexicaanse griep, in het bijzonder tijdens de Ramadan. Ons inziens is er hier en daar wat nuancering vereist met alle respect voor onze broeder(s).

In het betreffende artikel wordt de voorbeschikking, ofwel het lot (geloofsartikel 6) aangehaald als basis om zich geen zorgen te maken over de Mexicaanse griep. Het artikel wekt de indruk dat de Moslims zich tijdens de drukke Ramadan bijeenkomsten geen zorgen hoeven te maken over het al dan niet besmet raken met de griep, aangezien alles toch al van tevoren is vastgesteld.

Het Arabische woord 'taqdir' wordt vaak vertaald als 'voorbeschikking', ofwel: Allah heeft van tevoren alles exact vastgesteld wat er zal gebeuren. Wat iemand ook doet, goed of slecht, elke gebeurtenis in zijn leven is onomkeerbaar vooraf bepaald. Dit vormt de essentie van het heersende begrip over fatalisme. Als dit inderdaad zo zou zijn, kunnen we ons het volgende afvragen:

- Mag Allah ons straffen als we een zonde begaan? Want Hij heeft dat toch van tevoren bepaald?
- Mogen wij een misdadiger straffen als hij een misdaad heeft begaan? Want Allah heeft dat toch als zijn lot bepaald?
- Heeft het zin dat we ons inzetten voor een betere toekomst? Want Allah heeft onze toekomst toch al vastgelegd?
- Wat zou dan de functie zijn van al de heilige Boeken als richtsnoeren voor de mensheid, in het bijzonder de Koran?

Wel is het zo dat het leven van de mens en de overige schepping zich slechts kan bewegen binnen bepaalde wetten (Koran 55:5 e.a.). Bijvoorbeeld dat de mens er in het algemeen op een karakteristieke manier uitziet, en dat er uit een manjapit slechts een manjapoom kan voortkomen en geen sopropo.

De Koran wijst herhaaldelijk op de eigen verantwoordelijkheid van de mens om die intenties te kiezen en die handelingen te plegen die de vooruitgang (evolutie) van het individu, de gemeenschap en tenslotte de gehele schepping op het oog hebben. De mens zal slechts datgene oogsten wat hij zaait: "En dat de mens niets anders kan hebben dan hetgeen waarnaar hij streeft." (Koran 53:39)

De Profeet Mohammed (vzmh) heeft de nodige instructies achtergelaten voor wat betreft het gedrag van Moslims tijdens epidemieën. De strekking van deze overlevering luidt als volgt: "Vlucht niet weg van een plaats waar epidemie is uitgebroken, blij daar, al zijn anderen eraan bezweken of besmet geraakt." Deze regel was ingesteld om zoveel mogelijk te voorkomen dat epidemieën zich zouden verspreiden.

Onze broeder heeft wel gelijk als hij stelt dat we ons niet gek moeten laten maken. Het is aan het oprecht geweten van de Moslim om te bepalen of zijn gezondheidstoestand zijn geloofsgenoten ten goede komt, dan wel zou kunnen schaden. En als na goede overweging deze besluit om toch naar de moskee te gaan, dient gepaste hygiëne (handen wassen, schone tissues, eventueel een eigen gebedsmatje, etc.) in acht te worden genomen. Hygiëne heeft een prominente plaats in de Islam (evenwel ook in andere godsdiensten), zowel in fysiek als in geestelijk opzicht. Dit moet natuurlijk niet doorslaan naar het extreme. De middenweg is de weg van de Moslim.



Laten we onze eigen verantwoordelijkheid en geweten inzetten, maar tegelijk ook ons vertrouwen in de Almachtige stellen en ons niet uit ongegronde angst laten weerhouden van het geestelijk versterkende samenzijn met elkaar tijdens de Ramadan bijeenkomsten. Zoals de Profeet Mohammed zei: "Bind je kameel vast en vertrouwd op Allah." Richt je dus naar gezondheid (niet alleen voor jezelf, maar ook voor je omgeving), neem alle nodige voorzorgsmaatregelen, heb vertrouwen en laat het resultaat aan Allah over.

We wensen alle Moslims een gezegende, gezonde en verantwoorde voortzetting van de Ramadan toe.

Drs S. Ahmadali-Doekhie

Spiritueel

Vasten, waarom?

"Dit Boek, daaraan is geen twijfel, is een leidraad voor degenen die aan hun plicht voldoen, die geloven in het Ongeziene, het gebed onderhouden en uitgeven van wat Wij hen gegeven hebben ... Dezen zijn op een juiste weg van hun Heer, en dezen zijn het die succesvol zijn." (Koran 2:1-5)

Reeds aan het begin van de Koran worden drie van de vijf zuilen van de Islam genoemd, in één vers, namelijk geloof in het Ongeziene, onderhouden van het gebed en uitgeven van wat Allah aan de mens heeft gegeven. De andere twee zuilen - vasten en hadj (bedevaart) - worden hier niet genoemd; deze zijn geen deel van ons dagelijks leven.

De drie eerder genoemde zuilen dienen deel uit te maken van het dagelijks leven. Echter zijn velen over het algemeen zo druk met wereldse zaken, iedere dag opnieuw, zodat men het ware doel van het leven uit het oog verliest. Velen vergeten dat het leven meer is dan slechts streven naar geld, winst, diploma's en dergelijke. De Koran waarschuwt ons in vele verzen hiervoor, bijvoorbeeld:

"Dit wereldse leven is niets dan spel en ijdel tijdverdrift. En het verblijf in het Hiernamaals is waarlijk beter voor degenen die aan hun plicht voldoen. Begrijpen jullie dan niet?" (6:32).

Zij die zo een leven leiden, worden in verschillende verzen aangeduid als "verliezers", "zij die geen aandeel zullen hebben in het Hiernamaals", etc. Allah is echter zo vol van genade voor Zijn schepselen dat Hij hen ieder jaar een kans geeft, gedurende een maand, om hun daden en levenswijze te herzien. Deze speciale maand is de Ramadan. Zonder deze gezegende gelegenheid zouden velen van ons jaar in jaar uit achter werelds voordeel aangaan, zonder zelfs maar aan Allah, het gebed of liefdadigheid te denken! Wat een zegen van de Almachtige om ons een vierde zuil te geven, hetwelk ons in de gelegenheid stelt om de drie zuilen, die deel moeten uitmaken van ons dagelijks leven, te benadrukken.

De Ramadan biedt ons ook de gelegenheid tot een hernieuwde kennis-making met de Koran, onze belangrijkste levensgids. Als je een willekeurig persoon vraagt wanneer hij voor het laatst de Koran heeft gelezen, kan het antwoord van enkele dagen tot een jaar geleden, of zelfs langer. Dankzij de Ramadan, de maand waarin de eerste openbaring van de Koran plaatsvond, krijgen wij een gelegenheid om dit Boek regelmatig te lezen, of tenminste erover te horen tijdens de nachtelijke gebedsdiensten.

Moge Allah ons allen in staat stellen het vasten in de Ramadan - de vierde zuil van de Islam - te volbrengen, zodat we de motivatie en training kunnen krijgen om de eerste drie zuilen van de Islam na te leven, niet alleen gedurende de Ramadan, maar ook gedurende de rest van het jaar.



Actueel

S.I.V.-afdeling Imdadia 75 jaar

Op zaterdag 15 augustus j.l. herdacht Imdadia Isha'at Islam, de eerste afdeling van de Surinaamse Islamitische Vereniging (S.I.V.), het feit dat deze djama'at 75 jaar geleden werd opgericht. De herdenking vond onder grote belangstelling plaats in de hal achter de moskee aan de Indra Gandhiweg. Verschillende sprekers lieten de historie van Imdadia de revue passeren, waaronder de voorzitter van deze afdeling en de voorzitter van de S.I.V.

Bij deze gelegenheid presenteerde Riaz Ahmadali, die als een van de vervangers van de imaan aan deze afdeling verbonden is, zijn boek "Verkondig! Islamitische speeches voor diverse gelegenheden" aan het publiek. Zoals de titel al zegt, bevat het boek speeches die ten gehore kunnen worden gebracht bij gelegenheden als verjaardagen, overlijdensgevallen, de Vrijdagdiensten, led ul-Fitr en Offerfeest, etc. De auteur gaf aan dat aan hem en zijn naaste collega's de afgelopen jaren regelmatig is gevraagd om speeches samen te stellen voor anderen, en met dit boek heeft hij gemeend de meest gangbare onderwerpen te bundelen.

Imdadia zal de boeken distribueren en kan de verkregen fondsen ten eigen bate aanwenden. Het boek is verkrijgbaar voor 10 SRD per exemplaar.

Tijdens de herdenkingsdienst werd door S.I.V. voorzitter M. Abdul de Sitara-e-Ahmadiyat uitgereikt aan mw. Sarifan Gulzar, die zich binnen Imdadia reeds vele jaren verdienstelijk maakt als Islammissionaris en Urdu/Arabisch leraar.

Humor

De oude Mustafa woont al meer dan 40 jaar in New York. Hij wil graag aardappelen in zijn tuin planten, maar is alleen en oud en zijn zoon woont in Irak. Hij mailt zijn zoon:

"Lieve Ahmed,
Ik ben erg verdrietig omdat ik in mijn tuin geen aardappelen kan planten. Ik weet zeker dat jij me had geholpen te tuin om te spitten, als je hier was geweest. Ik hou van je. Pa."

De zoon mailt meteen terug:
"Lieve pa,
Raak alsjeblieft niets in de tuin aan! Ik heb daar namelijk 'het spul' verstoppt. Ik hou ook van jou. Ahmed."

Nog geen uur later staan de FBI en de CIA voor het huis van de oude man. Ze spitten de tuin helemaal om, zoeken maar vinden niks. Teleurgesteld gaan ze weg.

Die avond nog krijgt de oude man een email van zijn zoon:
"Lieve pa,
Hoogstwaarschijnlijk is de tuin nu helemaal omgespit en kan je aardappelen planten. Meer kon ik vanuit deze afstand helaas niet voor je doen. Ik hou van je. Ahmed."



Risaalah T.V.
Zondagochtend 9:00 u. op RBN TV, kanaal 5 & 9
Zaterdagmiddag 17:00 u. op Pertjajah TV, kanaal 28

Volgende editie: 30 aug. (RBN), herhaling 5 sept. (Pertjajah)

1. Muhammad, legacy of a Prophet (Documentaire t.v.m. Ramadan)
2. The Deen Show (Interview met missionaris die de Islam aannam)

www.ivisep.org/risaalah